

SHABBAT NOAH - נח



MAQAM OF THE WEEK: SIGAH - שיגא

On **Shabbat Noah** (Genesis 6:9- 11:32), Maqam SIGAH (more specifically, Maqam IRAQ) is applied according to most sources (other options: BAYAT or NAWAH). The word 'See-kah' is Persian for 'third.' It gets its name, because this maqam is the third note on the Arabic music scale. The explanation for a maqam that means 'three' is because Noah has 'three' sons or because he builds an ark with 'three' levels. The melody of Maqam SIGAH is similar to that of regular Torah readings. HAZZANUT: Qaddish: Asis El Bakh (page 441), Semehim: Eshtabeah (page 31).

MELODIES FOR THE PRAYERS

נגונים לתפילה במקאם שיגא

Melodies Selected by Mr Isaac J Cabasso on October 21, 2017 in Congregation Beth Torah.

החזן יצחק יעקב כבאסו הי"ו	שבת נח
Aneni El Bamerhab Ya - ענני אל במרחב יה	נשמת
Messape Lizman - מצפה לזמן	שועת
Yedid Nefesh - ידיד נפש	בפי ישרים
Malki Nora VeAyom - מלכי נורא ואיום	אל ההודאות
Asis El Bakh - אשיש אל בך	קדיש
Adon Yahid Yasad - אדון יהיד יסד	שמהים
Reeh Zar Gabar - ראה זר גבר	ממצרים
El Peqod - אל פקוד	נקדישך
Mifalot Elohim Hazu - מפעלות אלהים הזו	פזמון

SEFER TORAH ALIYOT



שבת נח

- 1 ושלשים אמה קומתה
- 2 כן עשה
- 3 'ככל אשר צוהו ה'
- 4 אשר בו רוח היים
- 5 ופרו רבו על הארץ
- 6 ויעל עולות במזבח
- # ומלאו את הארץ #
- ורבו בה #
- לדרת עולם #
- ובין כל בשר אשר על הארץ #
- משלים עד סוף הפרשה
- הפטרת נח רני עקרה בספר ישעיה פרק נ"ד

HAZZANUT NOTES OF H MOSHE ASHEAR FOR SHABBAT NOAH

10/14/1939	10/29/1938	10/9/1937	10/17/1936	שבת נח
א' חשון ת"ש (ר"ח)	ד' חשון תרצ"ט	ד' חשון תרצ"ח	א' חשון תרצ"ז (ר"ח)	רני עקרה לא ילדה
מזמור שיר ליום השבת				ליל שבת
כל מאמין בשמך				קדיש
עורי נצורה כבבת 41				ראו בנים
				יום השבת
יעלזו ביה	יעלזו ביה	יעלזו ביה	אשא לבי אל כפים	ה' מלך
אנא פדנה יי	אנא פדנה יי	אנא פדנה יי	פרנסאוויה (ראשט)	הללויה
ס'ג'א				שחרית
נבחר י'דיד	נבחר י'דיד	יום יום אל שדי אחילה	יום יום אל שדי אחילה	נשמת
מא כאנשי ינאם	קץ ימין יפרח יציץ	יאתה לך מלכי שיר אפצח	רוכב בשמי שמי קדם	שועת
יבנה לי משכני	יבנה לי משכני	יבנה לי משכני	אל אדיר מהררי טרף a133	אל הוודאות
שיר זמר טב	שיר זמר טב	אנא הישר לי	אנא הישר לי	קדיש
אשתבח בתהלות 31				שמחים
הימי סתימי	ממשגב לעם הנעלה	אתה האל יחיד	אתה האל יחיד	ממצרים
אשיש אל בר				קדושה
יא ברכו יחל יקותו				אודך
מי זאת הנשקפה	רם לחסדך יקוו	עזר היו לי	אור יה עלי ישכון (ביאת)	פזמון ספר תורה
בקולוהא אל עאלם		מלך רחמן שמור נא	למאלי אל נאס	כתר
דבר סתר גל = בסת ריאל		ישא ברכה ותהלה	ממרום קולם	אין כאלהינו
ביאת	ביאת	ביאת	ביאת	מנחה
עלה אל ביבה ואל ביבה			יה אל הנחל לי (אל אראציה מנין ומנין)	ואני תפלתי
אות אלף מאלפת	אות אלף מאלפת	אות אלף מאלפת	אשרי האיש יודע שמי	קדושה
ביאת	ביאת	ביאת	ביאת	מוצאי שבת
חנני מלך רחמן	חנני מלך רחמן	חנני מלך רחמן	כחלא סחרא עיונאן	קדיש
בעדי יה בעדי	בעדי יה בעדי	בעדי יה בעדי	אה מנך אה מני בבלידכום	ראו בנים

PIZMON OF THE WEEK

EI PEQOD AMAKH (PAGE 430)

לחן אל פואד חבך

אל פקוד עמך:	עם קדוש. 2 אסף.
כי כמה הוא בית ועדה.	יראיה תכנה:
ורחם אל עם דל.	ושבילו זרח.
אנא רוח שים.	כי לה יקרא:
כל-זמן לבי.	לה רם יחשק.
נשא אב פשעי.	מידה זון לי:
רחום עזרה לי.	יה אבי תרחם רחום עזרה לי:
אנא בי תשפע.	כל-עת אוחילה.
אל לעד זון לי בקל-עת.	אל לעד זון לי:

תם

This pizmon (OJ, page 430), "Lord, Take Note of Your Nation," is composed based on the Arabic melody called "El Füad Habaq." The Hebrew song is found in the Old "Shir Ushbaha" (page 49), and is most likely written by H Raphael Antebi Tabbush. This melody is popularly applied to Naqdishakh on weeks of Maqam SIGAH. This pizmon is actually a solemn prayer to God from the author, Tabbush; written in first person. The author requests for God to single out and notice His nation, gather them to His house, and to shelter those that are God-fearing. He should have mercy on the poor people, and elevate their paths to be smoother. God should be good to them because they rely on Him and call out to Him. The author continues and petitions God for his own personal welfare. Paraphrasing his words, he says that at all times my heart has high emotions for You (God). God carries my wrongdoings and should have mercy on me and help me. God should watch over me, at all times I pray; and should sustain me forever.

תם ונשלם פרשת נח - תהלה לאל המקבל ריח הניחוח

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at www.pizmonim.com.

Wishing you a Shabbat Shalom!

שבת שלום ומבורך

"Roni Adati"
By Ezekiel Hai Albeg A"H

ספר "מזמור שיר" מאת יהזקאל חי אלבג ע"ה

פזמון לשבת נח

Shabbat Noah

פזמון לשבת נח
מקאם סיגא -- לחן מרמז זמאני
(= ניגון של "ארך זמני")

Rejoice my people; for the time of happiness has come. This I have sworn when the waters of Noah have passed.

רְנֵי עַדְתִּי; כִּי בָא עֵת לְשִׂמְחָה |||
אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי; מֵעֶבֶר מִי-נַח: |||

The flood waters will not come again against you; but I have opened up the traps of the sky, and I will gather your remnants and bring them to Jerusalem- where you will sing and rejoice.

לֹא יִבֹּאֲכֶם; עוֹד מִבּוֹל וְמַיִם |||
כִּי אֶפְתַּח לָכֶם; אֲרֻבוֹת שָׁמַיִם |||
אֶקְבוֹץ נְדָחֵיכֶם; תּוֹף יְרוּשָׁלַיִם |||
פָּצְחוּ שִׁירְכֶם; בָּא זְמַן לְשִׂמְחָה: |||

I will return your educators; your redeemer, your king, and your general. Your grain, I will increase, and nothing will be lacking for you. On your behalf, I will not destroy all flesh, and I will accept your sacrifices and consume your fragrance offerings.

אָשִׁיב מַחֲנֵה; גּוֹאֵל מְלֶךְ וְשׂוֹטֵף |||
אֲרַבֶּה דְגָנְךָ; דָּבָר לָךְ לֹא יִחָסֵר |||
גַּם לִמְעַנְךָ; לֹא אֲשַׁחֵת כָּל-בָּשָׂר |||
אֲרַצֶּה קָרְבָנְךָ; רִיחַ הַנְּחִיחָה: |||

To which of my creditors have I sold you; to the flowers of my roots, only them I know. Rejoice my people, for you I have returned the Kingdom of the Son of Jesse and the springs of Shiloah.

לְמִי מְנֹשִׁי; אֶחְכֶם לוֹ מִכְרָתִי |||
פָּרְחֵי שְׂדֵשֵׁי; רַק אֶחְכֶם יַדְעָתִי |||
גִּילוּ אֲנֹשֵׁי; כִּי לָכֶם הִשְׁבַּחְתִּי |||
מַלְכוּת בֶּן-יִשְׁשֵׁי; וּמֵי הַשִּׁילַח: |||

פזמון לשבת נח
תם